

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES DEPARTMENT

Associate Professor Mary Coffey, department chair
 Professors Jack Abecassis (2009-10), French coordinator
 Associate Professors José R. Cartagena-Calderón (Fall 2009), Nivia Montenegro
 (Spring 2010), Spanish coordinators

Professors Abecassis, Chávez-Silverman, Saigal², Waller¹
Associate Professors Cartagena-Calderón², Coffey, Montenegro
Adjunct Professor Dávila-López³
Assistant Professors Cahill, Pouzet-Duzer
Visiting Assistant Professors Arsova, Calhoun, Kim
Visiting Instructors Gómez, Rolland

The objective of a major in romance languages and literatures is to develop advanced language skills and to provide a broad and deep understanding of diverse literary and cultural traditions of French- and Spanish-speaking countries. In upper-division classes, the aim is to develop analytical and writing skills along with oral proficiency through intensive critical study of Francophone and Hispanic literature, cinema, culture and history.

To foster an awareness of a culture different from our own, departmental courses are often interdisciplinary in approach, introducing art and music; historical background; social, philosophical and political issues; and other cultural concerns. Many are cross-listed with the programs in gender & women's studies, Chicano/a-Latino/a studies, Latin American studies and media studies. Many courses make extensive use of multimedia. The department also works closely with the Study Abroad Program.

Majors in French, Spanish and romance literatures have gone on to a wide variety of careers (medicine, law, business, government, allied health care, university and secondary school education). They have served in the Peace Corps and accepted prestigious scholarships (Watson, Fulbright, Rotary, etc.). The ability to speak a foreign language and the knowledge of another culture are highly prized by employers and lead to a significant degree of satisfaction in work and in life.

The department also offers a minor in French and in Spanish.

Requirements for the Major in French or Spanish

French: 44; 101 and seven courses numbered 102 or higher, including one course numbered 140–169, and one course numbered 170-189. A Senior Thesis (191) or Senior Paper (192) is also required. Students may be excused from 44 if they place into a higher level through the department's placement examination. 101 is normally a prerequisite for majors for literature classes. 105 is also recommended. 185 is strongly recommended for majors. Normally no more than three upper-division courses taken through study abroad in a French-speaking country can be counted for major credit.

Spanish: 10 transitional and upper-division courses are required, among which SPAN 101, 120A and 125A are specifically required, as well as either 120B or 125B, and 191 or 192 (the Senior Paper or Thesis) and 193. One of the upper-division electives must focus on pre-20th century content. 101, or a score of 4 or 5 on the Advanced Placement Spanish Literature exam, is a prerequisite for courses numbered 110 or above. Only courses in the areas of linguistics, literature, film or cultural studies will be counted for major credit. Normally no more than two upper-division courses taken through study abroad in a Spanish-speaking country can be counted for major credit.

¹On leave Fall 2009

²On leave Spring 2010

³On leave 2009-10

Requirements for the Major in Romance Literatures

Students who major in romance literatures are expected to develop significant linguistic proficiency in both French and Spanish. A study abroad component in this major is strongly encouraged; it allows students to complete some of the major requirements in a Spanish- or French-speaking country. The Senior Paper or Thesis for the Romance Literatures Major consists of a comparative literary study involving both languages and written in Spanish or French.

1. Five courses in French (four, if the student started at the elementary level at Pomona), including 101, 105 and three upper-division courses
2. Five courses in Spanish (four, if the student started at the elementary level at Pomona), including 101 and four upper-division courses, with at least one course in either Latin American or Peninsular literatures
3. The Senior Paper or Thesis (191 or 192)

Requirements for all Majors

Students completing a major in French, Spanish or romance literatures are required to complete senior exercises as described below. They are expected to have an advisor in the department, to participate in the Study Abroad Program and to reside in Oldenborg Center for one year.

Senior Exercises. Detailed information concerning the senior exercise is contained in the Senior Paper/Thesis/Oral Presentation information packet, available in the department office. All majors should obtain a copy of this document during their junior year.

Majors in French, Spanish and romance literatures are required to write a Senior Paper (192) or Senior Thesis (191) in French or Spanish and to enroll in the Senior Oral Presentation (193). By the end of the third week of the first semester of the senior year, every major must have the topic for the Senior Paper or Senior Thesis approved by a director. Another faculty member must agree to serve as a second reader for the paper or thesis and the proposal must be approved in writing by the section coordinator. The Senior Paper counts as a half-course and must be at least 12-15 pages in length, exclusive of bibliography and notes. It must be completed during the first semester of the senior year. The Senior Thesis earns one course credit (one-half course credit per semester) and must be at least 30 pages in length, exclusive of bibliography and notes. Approximately one-half of the thesis (bibliography and 12-15 pages of the thesis itself) must be completed during the first semester of the senior year and the remainder will be completed during the second semester. At the end of the fall semester, the grade for the thesis will indicate that the course is in progress.

It is expected that the topic for the romance literatures Senior Paper or Thesis will be comparative in nature.

Majors who choose to write a thesis must prepare an oral presentation of 20-30 minutes in length in French or Spanish on the topic of the thesis; those who write a paper will present an oral presentation of 15-20 minutes. The presentation will be delivered during the second semester of the senior year to the faculty and majors of the student's language section. A single grade will be awarded for the Paper/Thesis; this grade will be posted on the student's transcript after the second semester of the senior year. No course credit is awarded for the Oral Presentation and it is graded P/NC.

Requirements for a Minor in French

The French Minor requires six upper-division courses (i.e., 101 and above), of which no more than three can be taken abroad. 101 is highly recommended. In the second semester of the senior year, French minors are required to make a 10-minute informal presentation in French to French faculty, along with other majors and minors, on a topic of the students' choice dealing with literature or culture. Students must have declared their minor during the spring semester of their senior year.

Requirements for a Minor in Spanish

The Spanish Minor requires 44 or 50 (or their equivalent) and six upper-division courses (i.e., numbered 100 or above). 101 is required. No more than two upper-division courses taken through Study Abroad in a Spanish-speaking country can be used for minor credit.

Other Information

Placement. Any entering student who has previously studied and plans to take French and/or Spanish must take the appropriate placement examination to ascertain the appropriate course level. This includes students who have received Advanced Placement or International Baccalaureate credit in the language. Scores on the placement exam do not fulfill the language requirement.

Oldenborg Center. All students may apply to live in the Oldenborg Center for Modern Languages and International Relations, a coeducational residence hall on the Pomona College campus. Residence sections in French and Spanish provide daily opportunities to practice and improve language skills. The formal requirement for living in Oldenborg is one semester's study of a foreign language at the college level, or the equivalent. Conversation classes led by the foreign language residents are available in Oldenborg. Oldenborg Center also hosts language tables for students and faculty and native speakers of the language. Any student of The Claremont Colleges is welcome to attend the language tables. Further information about the Oldenborg program is available from the director and on the Oldenborg Website at www.oldenborg.pomona.edu.

Transfer credit. Approval for transfer credit satisfying foreign language or major/minor requirements in RLL will be considered after departmental review of syllabi and work completed. Students may consult with coordinators in advance regarding the equivalency of courses taken at another institution.

Limitation on enrollment. So far as is practicable, enrollment in romance languages may be limited. Courses numbered 1, 2, 22 and 33 should not exceed 18 students per section; courses numbered 44 and higher should not exceed 15 students per section.

Preparation for graduate study. Students who plan to continue a romance language or romance literature in graduate school are reminded that a second modern language and literature are usually required.

For courses in linguistics, see the linguistics section of this catalog.

Study Abroad

Study abroad is considered an important part of the French and Spanish major curriculum at Pomona and students in romance languages are expected to complement their Claremont curriculum with a semester or a year stay in France, Spain or French- or Spanish-speaking countries, offered through the Study Abroad Program of Pomona College. Most of the coursework completed in France counts toward the major and minor. It is strongly recommended that students studying abroad take a French or Spanish course the semester prior to leaving. Currently, students may study abroad on the following approved programs:

French: France/Cameroon/Senegal

Paris: Institute for the International Education of Students (Chicago)

Paris: Middlebury College

Montpellier: The Global Campus of the University of Minnesota

Toulouse: School for International Training (Brattleboro, VT)

Cameroon: School for International Training (Brattleboro, VT)

Senegal: Council on International Educational Exchange (CIEE)

NOTE: Only courses taught in French may count for the major; grammar courses do not count toward the major.

Spanish: Spain/Latin America

Santiago, Chile: Council on International Educational Exchange (CIEE)

Monteverde, Costa Rica: CIEE (Biology and Ecology)

Santo Domingo, Dominican Republic: CIEE

Quito, Ecuador: School for International Training (SIT)

Merida, Mexico: IFSA-Butler University Program

Madrid, Spain: Middlebury College program (Córdoba, Getafé, Logroño)

Salamanca, Spain: Institute for the International Education of Students

Buenos Aires, Argentina: Middlebury College Program

FRENCH

Professors Jack Abecassis (2009-10), coordinator

Courses

French (FREN) courses numbered 100 and above satisfy Area 1 of the Breadth of Study Requirements.

- 1, 2. **Introductory French.** *Ms. Calhoun.* Development of speaking, listening, reading and writing skills. Intensive conversation and oral and written exercises. Pictures, videos, films, stories and realia from Francophone culture. Increased emphasis on reading and writing skills in second semester. 1, each fall. 2, each spring.
11. **Conversation: Contemporary French Language and Culture.** *Staff, French language resident.* Open to all students except native speakers. Credit for satisfactory participation in Oldenburg Center activities and two conversation classes weekly. Prerequisite: one year of college-level language study. Cumulative credit; graded P/NC. Does not satisfy the foreign language requirement. Limited to one enrollment per semester and a cumulative total of one course credit. Each semester.
13. **Advanced Conversation.** *French language resident.* Open to all students except native speakers. Credit for satisfactory participation in Oldenburg Center activities and two conversation classes weekly. Prerequisite: two years of college-level language study or equivalent. Cumulative, one-quarter course credit; graded P/NC. Does not satisfy the foreign language requirement. Limited to one enrollment per semester and a cumulative total of one course credit. Each semester.
22. **Intensive Introductory French: French in Everyday Life.** *Ms. Calhoun.* Covers first-year material in a single semester. Intensive work on oral expression and comprehension, writing and reading. Pictures, videos, films, stories and realia from Francophone culture. Each fall.
33. **Intermediate French: Introduction to French Culture.** *Ms. Rolland.* Review of basic grammar; development of speaking, listening, reading and writing skills through films, discussion, articles and literary texts, language tables and compositions. Prerequisite: 2, 22. Each semester.
44. **Advanced French: Contemporary French and Francophone Culture.** *Mr. Abecassis, Ms. Pouzet-Duzer, Ms. Waller.* Discussions of films, photographs and novels from France and Francophone culture. Interviews, songs, poetry and Web surfing. Development of skills and knowledge for living and studying abroad. Review of grammar. Emphasis on speaking but course content varies. Prerequisite: 33. Each semester.

Upper-Division Courses

Prerequisites: 44, or the equivalent, is required for admission to courses numbered 101 and above. For majors, 101 is normally a prerequisite for literature classes.

Transitional Courses

- 101. Introduction to Literary Analysis.** *Mr. Abecassis, Ms. Saigal.* Analysis of various literary genres and styles in poetry, prose and theatre. Close textual readings. Introduction to some critical methods and practice in the interpretation of texts. Written and oral work. Required of majors. Prerequisite: 44. Each semester.
- 102. Paris: Myth or Reality?** *Ms. Saigal.* A study of the intellectual, artistic and social life of Paris portrayed in films, paintings, songs, poetry and cultural texts. Essay, discussion and presentations, collective computer Web project on special topic: music, painting, photography and poetry. Authors and filmmakers include Baudelaire, de Beauvoir, Ernaux, Truffaut, Varda and Kassovitz. Prerequisite: 44. Fall 2010.
- 103. Frenchness: May '68- 2008.** *Ms. Pouzet-Duzer.* Social, cultural, political and literary determinants of the notion of "Frenchness." From the famous "Events of May '68" through May 2008, the evolution and transformation of ideas about what it means to be French. Stereotypes of French identity analyzed and discussed through newspaper articles, excerpts from novels, interviews, songs and films. Letter grade only. Prerequisite: 44. Fall 2010; offered alternate years.
- 105. Culture, Phonetics and Style.** *Ms. Rolland.* A hands-on course to improve written and oral fluency using a variety of sources, including contemporary French films and popular culture. Learn slang, develop vocabulary and improve pronunciation through role playing, translation and creative writing, as well as practical lessons for studying abroad. Letter grade only. Prerequisite: 44. Each semester.

Theme and Genre Courses

- 110. Contemporary French Films and Live Interviews.** *Ms. Saigal.* A study of the political, psychological and cultural aspects, as well as the role of men and women in films. Emphasis on oral and written expression through discussion, essays and oral presentations. Different filmmakers each year including Truffaut, Godard, Diane Kurys, Klapisch, Vanla and Malle. Creation of a Web page as a final project. Prerequisite: 44. Fall 2010.
- 128. The Fantastic.** *Mr. Abecassis.* The fantastic as a literary and cultural phenomenon. Study of myth, fairy tales and fantastic tales of the Romantic period. Emphasis on psychoanalytic and archetypal criticism. Prerequisite: 44. Spring 2010; offered alternate years.

Middle Ages Through the 17th and 18th Centuries

- 150A. Les Moralistes: Public and Private Selves.** *Mr. Abecassis.* Study of late 16th and 17th century French moral thought in the essays, plays, satire and dialogues of Montaigne, Molière, La Fontaine, La Rochefoucauld and Pascal. Prerequisite: 44. Fall 2010; offered alternate years.
- 150B. Les Philosophes: Paradoxes of Nature.** *Mr. Abecassis.* Next offered 2011-12.
- 150C. Moralistes/Philosophes: Advanced Topics.** *Mr. Abecassis.* In-depth study of a single author or theme in early French literature, e.g. Diderot's fiction, *The Confessions* of Rousseau, the tragedies of Racine. Prerequisite: 101. Fall 2009, Spring 2011.
- 151. Men, Women and Power.** *Ms. Waller.* Fall 2011.
- 152. Masters, Servants and Slaves.** *Ms. Waller.* Literary works that foreground servants and slaves to rethink who is and should be master. Uppity servants in comedies by Molière. Marivaux and Beaumarchais, women coming to voice despite "Oriental" harem despotism and French paternalism in novels by Montesquieu and Mme de Graffigny: the universal "Declaration of the Rights of Man" of 1789. Prerequisite: 44. Spring 2010; offered alternate years.
- 153. Taboo, Provocation, Desire: The Sexual Underbelly of the Classical Age.** *Ms. Calhoun.* Though the Classical Age is famous for its codes of decorum, taste and even prudishness, the development of erotic literature violated these moral values. Beginning with France's moral liberators (Ronsard, Montaigne), questions of libertinage, nudity,

obscurity, homosexuality, fetishism and pornography in 16th- and 17th-century poetry, prose, letters and drama. Letter grade only. Prerequisite: 44. Fall 2009 only.

19th and 20th Centuries

- 173. Reading Bodies.** *Ms. Waller.* Next offered 2011-12.
- 174. The Romantic Other.** *Ms. Waller.* A study of the construction of self and other in French Romantic novels by Mme. de Staël, Hugo, Balzac and Sand in their post-Revolutionary social and political context. Forms of otherness include gender, race, class, region and historical period. Prerequisite: 44. Fall 2010; offered alternate years.
- 175. Writing the Exotic.** *Ms. Waller.* The fascination with “exotic” lands and peoples in 19th-century France. What do literary representations and other cultural texts tell us about fantasies and anxieties on the domestic front? A study of noble savages, savage slaves, racial ostracism, sex tourism and Orientalism in works by Chateaubriand, Duras, Hugo, Flaubert, Nerval and others. Prerequisite: 44. Spring 2011; offered alternate years.
- 178. Writing the Painter, Painting the Writer.** *Ms. Pouzet-Duzer.* The relation between painting and literature, 1870-1939: What happens when writers and painters meet every day in cafés, fall in love with the same muses, share a similar passion for strolling through the crowd? Texts by Baudelaire, Flaubert, Zola, Mallarmé, Valéry, Proust; paintings by Courbet, Manet, Monet, Van Gogh. Letter grade only. Prerequisite: 44. Fall 2009; offered alternate years.
- 182. Cannibalizing Surrealism.** *Ms. Pouzet-Duzer.* The evolution of the French surrealist movement from the dawn of World War I through the 1960s. How Surrealism continues to be embedded, cannibalized and commercialized today. Readings include manifestos, poems and novels. Aesthetic focus includes paintings, photographs and movies. Letter grade only. Prerequisite: 44. Spring 2011; offered alternate years.
- 185. The Art of Modern Fiction.** *Ms. Pouzet-Duzer.* What happens when the almighty realist narrator disappears? What is new about “Le Nouveau Roman”? How can “the death of the author” keep the novel alive? Readings from the 20th-century and contemporary French and Francophone authors such as Proust, Sartre, Gide, Sarraute, Perecm Confiant, Modiano, Duras, Nothomb, Le Clézio. Prerequisite: 44. Letter grade only. Spring 2010; offered alternate years.
- 191. Senior Thesis.** *Mr. Abecassis, Ms. Waller.* An independent research project culminating in a thesis at least 30 pages in length written in French under the guidance of a department faculty member and read by one additional reader. Year-long course, half-credit per semester; grade and credit awarded upon completion at the end of the second semester. Each semester.
- 192. Senior Paper.** *Mr. Abecassis, Ms. Waller.* Independent research project culminating in a paper at least 12-15 pages in length written in French under guidance of a department faculty member and read by one additional reader. Half-course. Each fall.
- 193. Senior Oral Presentation.** *Mr. Abecassis, Ms. Waller.* A 15-30 minute public oral presentation in the foreign language on the topic of the senior thesis or paper usually at the end of April. No credit. P/NC grading. Each spring.
- 99/199. Reading and Research in French.** *Staff.* Prerequisite: permission of instructor. 99, lower-level; 199, advanced work. Course or half-course. May be repeated. Each semester. (Summer Reading and Research taken as 98/199.)

French Literature Courses offered at the Other Claremont Colleges

CM 117. Novel and Cinema in Africa and the Caribbean

CM 120. Order and Revolt in French Literature

CM 133. Beur: Immigration/Citizenship/Maghreb

SC 100. French Cultures and Civilization

SC 104. History, Memory and Loss: Vichy (1940-1945) in Contemporary France

- SC 107. **Headline News: Advanced Oral Expression and Composition of Current Events and Culture**
- SC 111. **French Cinema: Image of Women**
- SC 114. **Documenting the French: An Introduction to the French Documentary Tradition**
- SC 121. **The Politics of Love**
- SC 124. **The Novelist & Society In France**
- SC 130. **French Theater from Text to Stage I: Theatricality and “*Mise-en-scène*”**
- SC 133. **Beur: Immigration/Citizenship/Maghreb**
- SC 135. **The Art of the Short Story**
- SC 154. **The 18th Century Novel: Experimentations in Form**
- SC 172. **Baudelaire & Symbolist Aesthetic**

SPANISH

Assistant Professors José R. Cartagena-Calderón (Fall 2009), Nivia Montenegro (Spring 2010), coordinators

Courses

Spanish (SPAN) courses numbered 100 and above satisfy Area 1 of the Breadth of Study Requirements.

- 1,2. Elementary Spanish.** *Ms. Arsova, Ms. Kim, Staff.* Acquisition of four basic skills: comprehension, speaking, reading, writing, with emphasis on the spoken language. 1, each fall; 2, each spring.
- 11. Conversation: Contemporary Spanish Language and Culture.** *Staff, Spanish Language Resident.* Open to all students except native speakers. Credit for satisfactory participation in Oldenborg Center activities and two conversation classes weekly. Prerequisite: one year of college-level language study. Cumulative, one-fourth course credit; graded P/NC. Does not satisfy the foreign language requirement. Limited to one enrollment per semester and a cumulative total of one course credit. Each semester.
- 13. Advanced Conversation.** *Spanish Language Resident.* Open to all students except native speakers. Credit for satisfactory participation in Oldenborg Center activities and two conversation classes weekly. Prerequisite: two years of college-level language study or equivalent. Cumulative, one-quarter course credit; graded P/NC. Does not satisfy the foreign language requirement. Limited to one enrollment per semester and a cumulative total of one course credit. Each semester.
- 22. Intensive Introductory Spanish.** *Ms. Arsova, Ms. Gómez.* Designed for beginning students with some basic knowledge of the language who are too advanced for SPAN 1 but do not yet qualify for 33. Emphasis on the spoken language and acquisition of basic grammar. Students will complete the equivalent of 1 and 2 in one semester. Prerequisite: placement examination. Each semester.
- 33. Intermediate Spanish.** *Ms. Arsova, Ms. Kim, Staff.* Review and reinforcement of four basic skills. Emphasis on conversation, reading ability and writing. Prerequisite: 2. Each semester.
- 44. Advanced Grammar and Composition.** *Mr. Cabill, Ms. Coffey, Ms. Gómez, Ms. Kim.* Development of correct personal style and vocabulary in oral and written Spanish. Reading and discussion of literary and non-literary texts to improve written expression and review and refine advanced grammar. Prerequisite: 33. Each semester.
- 50. Chévere: Advanced Spanish for Heritage Speakers.** *Mr. Cartagena-Calderón.*

Designed for students whose greater exposure to Spanish has been at home rather than the classroom. Students will produce writing in various formats, while continuing to develop skills in the correct use of spelling, the written accent and other grammatical aspects. Letter grade only. Prerequisite: 33. Each fall.

Transitional Courses

Prerequisites: SPAN 44 or 50 is required for admission to transitional courses. Courses may be taken in any order.

- 100. Orale: Language, Culture and Writing for Heritage Speakers.** *Ms. Chávez-Silverman.* Designed for students with advanced oral and written language skills who wish to further develop their Spanish for academic and/or professional purposes. Heritage learners will develop skills for preparing and presenting information through discussions and written essays aimed at an academic or professional audience. Letter grade only. Prerequisite: 44 or 50. Each spring.
- 101. Introduction to Literary Analysis.** *Mr. Cabill, Ms. Coffey, Ms. Gómez, Ms. Montenegro.* Analysis of literary genres and styles. Introduction to methods of literary criticism; practice in interpretation of texts. Required of majors. Prerequisite: 44 or 50. Each semester.
- 102. The New Spain: Introduction to Spanish Cultural Studies.** *Ms. Coffey.* Explores cultural production in contemporary Spain (post-1975). Issues of national and regional identity; elite and popular expressions of culture. Prerequisite: 44 or 50. Fall 2009.
- 105. Spanish Film: Tradition and Transgression.** *Mr. Cabill.* Explores a selection of representative Spanish cinematic production and highlights the tension between tradition and transgression. Class discussions situate these films within their socio-historical context as well as within the context of the development of Spanish film and the Spanish film industry. Emphasis on gender, aesthetics and politics. Prerequisite: 44 or 50. Letter grade only. Spring 2010.
- 106. Images of Latin America in Fiction and Film.** *Ms. Montenegro.* Explores the construction and dissemination of predominant images of Latin America through topics such as women, family, sexuality, religion and violence. A close examination of both narrative and film. Emphasis on the development of oral and writing skills, including oral presentations. Prerequisite: 44 or 50. Next offered 2010-11; offered alternate years.
- 107. Identity Matters in Latin American Literature and Culture.** *Ms. Dávila-López.* A writing course that explores the topic of identity in the context of national cultural productions. Emphasis on oral discussion of texts and techniques that challenge models of self-representation. Includes works by María Luisa Bombal, Ernesto Sábato, Adolfo Bioy Casares, Luisa Valenzuela, Aristides Vargas, Carmen Boulosa, Magali García Ramis and others. Prerequisite: 44 or 50. Next offered 2010-11; offered alternate years.

Upper-level Courses

Prerequisites: 101, or a score of 4 or 5 on the Advanced Placement Spanish Literature exam, is a prerequisite for all upper-division classes numbered 110 and higher.

- 120A,B. Survey of Spanish Literature.** *Mr. Cartagena-Calderón, Ms. Coffey.* Selected readings in Spanish literature from earliest examples to modern times. Emphasizes historical and cultural background. Fall: the jarchas through the Siglo de Oro; development of the novel and theatre; Spring: the 18th century to the contemporary period; examples of neoclassicism, rationalism, romanticism and the Generation of '98. 120A, Fall 2010; 120B, Spring 2011. Offered alternate years at Scripps/Claremont McKenna.
- 125A,B. Survey of Spanish American Literature.** *Ms. Chávez-Silverman, Ms. Montenegro.* Introduction to the principal authors, works and movements of Spanish American literature from its origins to modern times. 125A, Fall 2009; 125B, Spring 2010. Offered alternate years at Scripps/Claremont McKenna.
- 126. In Short: Latin American Story Telling.** *Ms. Montenegro.* To be announced.

128. **Poverty, Literature and Social Justice.** *Mr. Cartagena-Calderón.* To be announced.
129. **Early Modern Women Writers.** *Mr. Cartagena-Calderón.* How women writers in Early Modern Spain and Colonial Latin America asserted authority to write when discouraged from doing so; how they defined and negotiated their relationship to Imperial Spain; the representation of gender and sexual dissidence; and the development of a proto-feminist consciousness advocating social justice. Spring 2011.
130. **Reading Bodies in Contemporary Latin/o Literature and Culture.** *Ms. Montenegro.* Explores how fictions of desire are played out in textual and sexual bodies that become grounds for gendered, racial and historical inscriptions. Analyze notions of body, writing and performance from theoretical and cultural perspectives. Prerequisites: 101 and another upper-level Spanish course. Letter grade only. Next offered 2010-11.
135. **Contemporary Spanish American Fiction.** *Ms. Montenegro.* Major critical trends characterizing contemporary narrative. Emphasis on narcissism, humor, parody, popular culture and gender issues in the construction of the self. Readings and films include works of Jorge Luis Borges, Carlos Fuentes, Manuel Puig, Gabriel García Márquez, Angeles Mastretta, Guillermo Cabrera Infante and Zoé Valdés. Fall 2009.
140. **From the “Boom” to “Literatura Lite”: Gender and Genre in Contemporary Latin American Literature and Culture.** *Ms. Chávez-Silverman.* Describes and interrogates two moments in Latin American literary and cultural history: the “Boom” and the as-yet under-theorized “present.” Issues explored will include: difficult versus easy (“lite”) forms of writing and their relationship to representations of the writer and reader, to literary history and “the” canon, the market, popular culture, national and ethnic identity, gender and genre. Next offered 2010-11.
142. **Tropicalizations: Transcultural Representations of Latinidad.** *Ms. Chávez-Silverman.* To be announced.
145. **20th Century Spanish American Theatre.** *Ms. Dávila-López.* To be announced.
146. ***El Deseo de la Palabra: Poetry or Death.*** *Ms. Chávez-Silverman.* Explores Latin American (sometimes U.S. Chicano/Latino) poetry from *modernismo* through the present, including canonical as well as extra- or post-canonical poets. Special attention to presentation of gendered subjectivity and sexuality. Readings in literary, cultural and gender theory. Spring 2010.
156. **Youth Culture in Contemporary Literature and Film.** *Mr. Cabill.* To be announced.
160. **Spain at a Crossroads: Discourses of Gender and Empire.** *Ms. Coffey.* With the loss of empire in 1898, Spanish writers embarked on an examination of Spain as modern nation. Male writers tended to explore Spain’s national identity through innovative fictional works. Women writers produced largely popular literature dealing with domestic issues. Both discourses are equally revealing as to the state of a country that found itself at a historical crossroad with modernity. Offered 2010-11; alternate years.
170. **Don Quixote and Cultural Identity.** *Mr. Cartagena-Calderon.* Situates Don Quixote in its historical and cultural moment while examining the intersections of literary representation and highly charged cultural issues such as gender, sexual practices, unorthodox forms of desire, power, “race,” class, ethnicity, marginality, crime, social justice, imperialism, nation-building and colonialism (Don Quixote as “conquistador” and the conquistadores as “quixotic”). Prerequisite: 101. Letter grade only. Fall 2009; offered alternate years.
172. **Transvestite Drama of the Early Modern Period.** *Mr. Cartagena-Calderón.* To be announced.
175. **Romantics and Realists: 19th Century Spanish Literature.** *Ms. Coffey.* Poetry, short stories, novels and essays addressing the conflict between individual and society, between visions of male and female behavior; the rise of popular historical consciousness and desire to render the realities of daily life into literature. Spring 2010.
182. **Contemporary Spanish Poetry: Experience and Experimentation.** *Mr. Cabill.*

- Presents a selection of recent Spanish poetic production and examines the problematic relationship between personal and social experience and poetic expression. Discussion of gender, politics, aesthetics and the publishing industry. Includes the work of Jaime Gil de Biedma, Ana Rossetti and Luis García Montero. Prerequisite: 101 or a score of 4 or 5 on the AP Spanish Literature exam. Letter grade only. Fall 2009.
- 185. The Avant-garde in Spain.** *Mr. Cabill.* Explores the unusual nature of the Spanish avant garde. Includes the poetry of Lorca, Salinas and Cernuda and the plays of Lorca and Valle-Inclán. Studies the tension between dictatorship and society in the work of Laforet and other authors. Will include poetry, narrative and drama. Prerequisite: 101 or a score of 4 or 5 on the AP Spanish Literature exam. Letter grade only. Offered 2010-11.
- 191. Senior Thesis.** *Ms. Montenegro.* An independent research project culminating in a thesis at least 30 pages in length written in the Spanish under the guidance of a department faculty member and read by one additional reader. Year-long course, half-credit per semester; grade and credit awarded upon completion at the end of the second semester.
- 192. Senior Paper.** *Mr. Cartagena-Calderón.* An independent research project culminating in a paper at least 12-15 pages in length written in the foreign language under the guidance of a department faculty member and read by one additional reader. Half-course. Each semester.
- 193. Senior Oral Presentation.** *Ms. Montenegro.* A 15- to 30- minute public oral presentation in the foreign language on the topic of the senior thesis or paper. No credit; Pass/No credit grading. Spring 2009.
- 99/199. Reading and Research in Spanish.** *Staff.* Prerequisite: permission of instructor. 99, lower-level; 199, advanced work. Course or half-course. May be repeated. Each semester. (Summer Reading and Research taken as 98/198.)

Spanish/Spanish American Literatures and Related Courses offered at the Other Claremont Colleges

- CM 101. Introduction to Literary Analysis
 CM 102. Latin American Culture and Civilization
 CM 125A. Survey of Latin American Literature I
 CM 125B. Survey of Latin American Literature II
 CM 148. Special Topics in Spanish
 CM 150. Nation and Identity in 19th Century Spanish America
 CM 155. Small Wonders: The Latin American Short Story
 CM 159. Contemporary Latin American Novel
 CM 178. The New Latin American Cinema: History, Politics, Gender and Society
 CM180. Representations of Democracy in Latin American Literature and Cinema
 CM 184. Literature of the Zapatista Rebellion
 PZ 31. Community-Based Spanish Practicum
 PZ 51. Spanish in the Community
 PZ 156. Ella y El: Gender in Latin America
 PZ 158. Banana Republics
 PZ 183. Oral Wisdom Traditions of Mexico
 PZ 187. Latin American Popular Cultures
 PZ 189. Contemporary Issues in the Spanish-speaking World
 SC 101 Introduction to Literary Analysis
 SC 103. Advanced Conversation and Composition
 SC 110. Introduction to Spanish Civilization
 SC 140 The Spanish Transition Through the Lens of Pedro Almodóvar

- SC 155 Short Fiction by Hispanic Women Writers
- SC 179. Women Writers of the Hispanic World
- SC 184. The Image of the World
- CH 65. Spanish for Bilinguals
- CH 126. Chicano Movement Literature (In English)
- CH 127. Chicano Movement Literature (In Spanish)
- CH 154. Latinas in the Garment Industry

ITALIAN

Offered at Scripps College only. Italian (ITAL) courses numbered 100 and above satisfy Area 1 of the Breadth of Study Requirements.

- SC 1: Introductory Italian
- SC 2: Continued Introductory Italian
- SC 33: Intermediate Italian
- SC 44: Advanced Italian: Readings in Literature and Civilization
- SC 133: Contemporary Italian Literature
- SC 136: Italians as Guests and Hosts: Intercultural Encounters in current Italian Fiction
- SC 199: Independent Study in Italian Literature

RUSSIAN

The College offers a program of study in Russian language and literature. See the section of the catalog on the German and Russian Department.